



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.7.2012 r.
COM(2012) 423 final

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/001 IE/Talk Talk z Irlandii)

UZASADNIENIE

Przepisy pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ umożliwiają uruchomienie środków z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) poprzez zastosowanie mechanizmu elastyczności, w ramach rocznego pułapu w wysokości 500 mln EUR, powyżej limitów właściwych działów ram finansowych.

Zasady mające zastosowanie do wkładów z EFG zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji².

W dniu 29 lutego 2012 r. Irlandia złożyła wniosek EGF/2012/001 IE/Talk Talk o wkład finansowy EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited (zwanym dalej „Talk Talk”) i u trzech z jego dostawców w Irlandii.

Po dokładnym przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała, zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, że warunki przekazania wkładu finansowego określone w tym rozporządzeniu zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU I ANALIZA

Podstawowe dane:	
Nr referencyjny EFG	EGF/2012/001
Państwo członkowskie:	Irlandia
Artykuł 2	a)
Główne przedsiębiorstwo	Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited
Dostawcy i producenci niższego szczebla	3
Okres odniesienia	7.9.2011 – 7.1.2012
Data rozpoczęcia świadczenia zindywidualizowanych usług	7.9.2011
Data złożenia wniosku	29.2.2012
Zwolnienia w okresie odniesienia	586
Zwolnienia przed okresem odniesienia i po nim	6
Kwalifikowalne zwolnienia ogółem	592
Liczba pracowników, co do których oczekuje się, że skorzystają ze środków	432
Wydatki na zindywidualizowane usługi (EUR)	5 092 765
Wydatki na wdrażanie EFG ³ (EUR)	300 000
Wydatki na wdrażanie EFG (%)	5,6
Łączny budżet (EUR)	5 392 765
Wkład z EFG w EUR (50 %)	2 696 382

¹ Dz.U. L 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

³ Zgodnie z akapitem trzecim art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

1. Wniosek przedstawiono Komisji w dniu 29 lutego 2012 r. i uzupełniono dodatkowymi informacjami do dnia 15 maja 2012 r.
2. Wniosek spełnia warunki wypłaty środków z EFG określone w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz został złożony w terminie 10 tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją

3. Aby ustalić związek między zwolnieniami pracowników i poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją, Irlandia zwraca uwagę, że Talk Talk było centrum obsługi klienta zlokalizowanym w Waterford, pierwotnie utworzonym do świadczenia usług dla przedsiębiorstw Talk Talk UK oraz AOL UK. Przedsiębiorstwo wspierało rynek grupy Talk Talk w Zjednoczonym Królestwie w zakresie usług dostępu szerokopasmowego, usług głosowych, a ostatnio telewizji, świadcząc usługi odbiorcze, nadawcze, poczty elektronicznej oraz obsługi korespondencji od klientów (ang. *white mail*). Po zakupie oddziału AOL zajmującego się dostawą usług internetowych w Zjednoczonym Królestwie, świadczone również usługi szerokopasmowe pod marką AOL Broadband.

Talk Talk oferowało usługi telekomunikacyjne irlandzkim klientom indywidualnym pod markami Talk Talk i AOL, a odbiorcom instytucjonalnym pod marką Opal. Zapewniało także pełną obsługę klientów Talk Talk w Zjednoczonym Królestwie.

4. Talk Talk w Waterford, jako lokalizacja regionalna (ang. *near-shore*) mająca na celu świadczenie wspólnych usług klientom zagranicznym (AOL i Talk Talk UK) korzystała w ostatniej dekadzie z międzynarodowego trendu znanego jako usługi outsourcingu w zakresie procesów biznesowych (BPO - business process outsourcing). Usługi BPO polegają zwykle na zleceniu przez przedsiębiorstwo określonych czynności lub procesów usługodawcy zewnętrznemu. Trendy te, które wpływają obecnie na rozwój i lokalizację wspólnych usług, obejmują:
 - Redukcję kosztów: wzrost usług BPO można przypisać konieczności zmniejszenia kosztów przez przedsiębiorstwa i poprawy procesu świadczenia usług. Przejście do modelu usług BPO umożliwia przedsiębiorstwom szybkie i skuteczniejsze zwiększanie i zmniejszanie potencjału w zależności od warunków prowadzenia działalności gospodarczej. Państwa o niższych kosztach, takie jak Indie, z wykształconą technicznie i anglojęzyczną siłą roboczą, stale zwiększają swój udział w usługach BPO.
 - Rozwój technologii wpływa na rozwój przemysłu i odgrywa większą rolę w działaniach centrów kontaktowych obejmujących np. telefonię internetową (VOIP), usługi e-mail, internetowe usługi informacyjne, narzędzia automatycznego nawiązywania połączenia, rozpoznawanie mowy itp.
 - Usługi zdalne: poprawa globalnej infrastruktury technologicznej umożliwiła zdalne świadczenie usług na rzecz klientów.

- Złożoność: przedsiębiorstwa zlecają szerszy zakres coraz bardziej złożonych funkcji biznesowych, a pierwotny model oparty przede wszystkim na cenach i wielkości transakcji znacznie się zmienił.
5. Przedsiębiorstwo Talk Talk bardzo szybko się rozwijało, także poprzez przejęcia. W latach 2005-2011 zwiększyło liczbę klientów infrastruktury szerokopasmowej od zera do ponad czterech milionów. Ten szybki rozwój nastąpił, gdy spółka nabyła dostawców usług internetowych w Zjednoczonym Królestwie, takich jak One Tel, AOL i Tiscali oraz zaoferowała nieodpłatnie usługi szerokopasmowe na rynku Zjednoczonego Królestwa. Dzięki temu stworzyła sieć 24 centrów telefonicznych w Irlandii, Zjednoczonym Królestwie, Indiach, na Filipinach i w Republice Południowej Afryki. W przeszłości centra te obsługiwały miliony połączeń tygodniowo. Aby sprostać nowym wyzwaniom, Talk Talk racjonalizowało swoje systemy informatyczne, usprawniło i uprościło procesy biznesowe oraz zreorganizowało swoje marki, ofertę dla klienta i organizację z dziewięciu przedsiębiorstw w jedno - Talk Talk Group plc.
 6. Głównym efektem tych działań było gwałtowne zmniejszenie liczby połączeń odbieranych w centrach Talk Talk, zwłaszcza w ciągu pięciu do sześciu miesięcy poprzedzających zamknięcie centrum w Waterford, kiedy sięgało 40 %.
 7. Talk Talk zmniejszyło liczbę swoich centrów telefonicznych z 24 do 13. Zwolnienia w Waterford były bezpośrednim wynikiem decyzji przedsiębiorstwa, aby skonsolidować działalność w Zjednoczonym Królestwie korzystając z usług trzech wybranych podwykonawców. W 2011 r. spółka zawarła strategiczne sojusze z trzema głównymi dostawcami spoza UE, do których przeniosła znaczną część swojej działalności. Chodzi o Wipro w Indiach, Transcom na Filipinach oraz CCI w Republice Południowej Afryki. Przedsiębiorstwo ocenia, że w rezultacie około 80 % jego usług realizowanych jest poza UE. Talk Talk przestawiło się na model usług telefonicznych w większości zleczanych podmiotom zewnętrznym, pozostawiając jedynie część działalności specjalistycznej w Zjednoczonym Królestwie, co doprowadziło do likwidacji całej filii w Waterford.

Wykazanie liczby zwolnień oraz zgodności z kryteriami określonymi w art. 2 lit. a)

8. Irlandia złożyła wniosek na podstawie kryterium interwencji określonego w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, które nakłada wymóg co najmniej 500 zwolnień w przedsiębiorstwie w jednym państwie członkowskim w okresie czterech miesięcy, włącznie z pracownikami zwalnianymi u dostawców tego przedsiębiorstwa lub producentów niższego szczebla.
9. We wniosku wspomniano o 586 zwolnieniach w przedsiębiorstwie Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited i u trzech jego dostawców w czteromiesięcznym okresie odniesienia od 7 września 2011 r. do 7 stycznia 2012 r. oraz o dodatkowych sześciu zwolnieniach poza okresem odniesienia, ale związanych z tą samą procedurą zwolnień zbiorowych. Liczbę wszystkich zwolnień w przedsiębiorstwie Talk Talk (573) obliczono zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Komisja otrzymała potwierdzenie Irlandii, że w międzyczasie wszystkie te zwolnienia doszły do skutku. Zwolnienia u dostawców (19) obliczono zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret pierwsze rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.

Wyjaśnienie nieprzewidzianego charakteru zwolnień

10. Władze Irlandii twierdzą, że miały miejsce dwie wcześniejsze tury zwolnień (w kwietniu 2010 r. i w kwietniu 2011 r.) po około 50 osób za każdym razem. Postrzegano je jako wynik restrukturyzacji kadry zarządzającej, która umożliwiła zarządzane filią w Waterford bezpośrednio z głównej siedziby w Zjednoczonym Królestwie. Ponadto, mimo około 40 % spadku ilości odbieranych połączeń w centrum Talk Talk w Waterford, nic nie wskazywało na to, że przedsiębiorstwo rozważy całkowite zamknięcie centrum, które nastąpiło w październiku 2011 r., pociągając za sobą utratę wszystkich miejsc pracy.

Dane identyfikacyjne zwalnających przedsiębiorstw oraz pracownicy, którzy mają być objęci pomocą

11. Wniosek dotyczy 592 zwolnień, z których 573 miało miejsce w przedsiębiorstwie Talk Talk Broadband Servives (Ireland) Limited, a kolejne 19 u jego trzech dostawców, tj. AA Security Services (cztery zwolnienia), Campbells Catering działającego pod nazwą Aramark (siedem zwolnień) i Noonan Services Group Ltd (osiem zwolnień).
12. Podział pracowników, którzy mają być objęci pomocą, przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Mężczyźni	237	54,86
Kobiety	195	45,14
Obywatele UE	426	98,61
Obywatele państw trzecich	6	1,39
Osoby w wieku od 15 do 24 lat	48	11,11
Osoby w wieku od 25 do 54 lat	371	85,88
Osoby w wieku od 55 do 64 lat	12	2,78
Osoby w wieku powyżej 64 lat	1	0,23

13. Badanie zwolnionych pracowników wykazało, że około 74 % zwolnionych osób było w wieku od 20 do 35 lat, a średni wiek wyniósł 26 lat.

Wśród pracowników objętych zwolnieniami oraz pracowników, którzy mają być objęci pomocą, nie ma osób z długotrwałymi dolegliwościami zdrowotnymi ani pracowników niepełnosprawnych.

14. Pod względem kategorii zawodów podział przedstawia się następująco:

Kategoria	Liczba	Odsetek
Sprzedaż	114	26,39
Usługi dla klientów	173	40,05
Wsparcie techniczne klienta	96	22,22
Informatyka	6	1,39
Pomoc kuchenna	5	1,16
Sprzątanie i czyszczenie	6	1,39
Bezpieczeństwo	3	0,69
Inne	29	6,71

15. „Inne” zawody były na ogół związane z zapleczem administracyjnym w Talk Talk – administracja ogólna, finanse i zarządzanie urządzeniami.
16. Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 Irlandia potwierdziła, że polityka równości kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacji była stosowana i nadal będzie stosowana na różnych etapach wdrażania EFG, a w szczególności na etapie jego udostępniania.

Opis obszaru, którego dotyczy wnioszek, jego władz i zainteresowanych stron

17. Centrum Talk Talk znajdowało się na obrzeżach miasta Waterford w południowo-wschodnim regionie Irlandii (NUTS III). W 2011 r. liczący 51 203 mieszkańców Waterford był piątym co do liczby ludności miastem w Irlandii.
18. Istotnym źródłem zatrudnienia pozostaje w tym regionie rolnictwo. W sektorze tym pracuje 9,6 % pracowników regionu, ponad dwukrotnie więcej niż wynosi średnia krajowa i więcej niż w jakimkolwiek innym regionie. Udział pracowników zaangażowanych w przemyśle/wytwarzaniu również jest również wyższy od średniej krajowej. Chociaż zatrudnienie w sektorze usług wzrosło w otaczającym regionie (region południowo-wschodni NUTS III), odsetek zatrudnionych w nim osób (37,5 %) jest niższy od średniej krajowej (40,5 %).
19. Jeśli chodzi o wykształcenie siły roboczej, na rynku pracy w regionie południowo-wschodnim odsetek osób z wyższym wykształceniem (34 %) jest znacznie niższy od średniej krajowej (40 %). Odsetek osób z wykształceniem średnim I stopnia lub niższym w regionie południowo-wschodnim jest wysoki (23 %) w porównaniu do średniej krajowej (19 %).

W porównaniu z innymi regionami baza przemysłowa regionu południowo-wschodniego nie rozwinęła w określonych obszarach silnych klastrów, które mogłyby przyciągnąć przyszłe inwestycje. Sektor przedsiębiorstw wielonarodowych jest proporcjonalnie mniejszy niż w innych regionach. Region ten, a w szczególności miasto Waterford ucierpiały w ostatnich latach w wyniku szeregu zwolnień zbiorowych, które objęły ponad 650 zwolnień w zakładzie Waterford Crystal w Kilbarry oraz związanych z nim przedsiębiorstwach, uwzględnionych w oddzielnym wniosku o wkład z EFG (EGF/2009/012 IE/Waterford Crystal). Te masowe zwolnienia miały istotny niekorzystny wpływ na zwalnianych pracowników, miasto Waterford i jego okolice oraz cały region południowo-wschodni.

20. Poza krajowymi zainteresowanymi stronami, tj. odpowiedzialnymi departamentami i agencjami rządowymi, zainteresowane podmioty na szczeblu bardziej lokalnym obejmują komitet zwolnionych pracowników Talk Talk, Radę Miasta Waterford, Radę Partnerstwa Obszaru Waterford, Izbę Handlową Waterford oraz lokalnych usługodawców takich jak ośrodki FÁS/SOLAS, Waterford Chamber Skillnet, Contact Centre Management Association Skillnet (krajowa sieć centrów telefonicznych), komisje miasta i hrabstwa Waterford ds. przedsiębiorczości oraz Instytut Technologiczny w Waterford.
21. Departament Edukacji i Umiejętności (główna krajowa zainteresowana strona i instytucja zarządzająca) nawiązał kontakty z przedstawicielami zwolnionych pracowników zarówno na poziomie politycznym (ministerialnym), jak i urzędowym. Przygotowując wniosek o wkład z EFG konsultowano się z przedstawicielami pracowników, aby zapewnić najodpowiedniejsze środki zwiększające szanse zwolnionych pracowników na znalezienie zatrudnienia oraz utrzymanie kontaktu ze światem pracy. Podczas opracowywania wniosku o wkład z EFG uwzględniono pisemne wnioski zainteresowanych stron.

Spodziewany wpływ zwolnień na zatrudnienie lokalne, regionalne lub krajowe

22. Poziom bezrobocia w regionie południowo-wschodnim utrzymuje się na wyższym poziomie od średniego poziomu bezrobocia w całym kraju. Ponadto w wyniku

kryzysu finansowego i gospodarczego sytuacja w regionie jeszcze się pogorszyła. Stopa bezrobocia w regionie wzrosła z 4,9 % w 2007 r. do 18,2 % w 2011 r. przy średniej krajowej 14,3 %. Poziom bezrobocia wynoszący 18,2 % był najwyższy spośród wszystkich regionów w 2011 r.

23. W okresie od września 2011 r. do stycznia 2012 r., kiedy przedsiębiorstwo Talk Talk zwolniło pracowników, liczba bezrobotnych zarejestrowanych w Waterford wzrosła z 11 529 do 12 193 (+ 5,76 %) podczas gdy wzrost krajowy wyniósł zaledwie 0,49 % (z 437 441 do 439 589).
24. Po okresie trwałego wzrostu, poziom zatrudnienia w regionie znacząco się zmniejszył w ciągu ostatnich trzech lat. W 1. kwartale 2011 r. w regionie pracowało prawie 35 000 mniej osób niż w 2008 r., kiedy zatrudnienie osiągnęło najwyższy poziom, tj. 223 000. Współczynnik aktywności zawodowej spadł z 62,7 % w 2007 r. do 58,1 % w 2011 r. (poniżej średniej krajowej).
25. Ponadto w okresie od 4. kwartału 2010 r. do 3. kwartału 2011 r. liczba osób zatrudnionych w sektorze „działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca” (NACE sekcja N, która obejmuje podpozycję NACE 82 „działalność centrów telefonicznych”, odpowiadającą działalności Talk Talk) wzrosła z 58 700 do 65 900 w całej Irlandii, ale zmniejszyła się w regionie południowo-wschodnim z 6 400 do 4 800, co wyraźnie ukazuje ograniczony potencjał sektora w tworzeniu nowych możliwości zatrudnienia dla zwolnionych pracowników.
26. Oczekuje się również, że utrata dochodów spowodowana zwolnieniami w Talk Talk spowoduje znaczne straty w zatrudnieniu pośrednim poprzez zmniejszenie dochodu pracowników oraz zmniejszenie zakupów irlandzkich towarów i usług przez Talk Talk na poziomie lokalnym i regionalnym.

Skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane, z podziałem na szacunkowe koszty, w tym informacje dotyczące ich komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych

27. Najważniejsze działania można podsumować w następujący sposób:
 - Poradnictwo i planowanie kariery zawodowej: usługi świadczone w ramach tego środka obejmują indywidualne określanie profilu pracowników, identyfikację ich potrzeb, ocenę wykształcenia, przygotowywanie życiorysu, doradztwo zawodowe, pomoc w poszukiwaniu pracy oraz inne związane z tym działania wspierające i doradcze dla zwolnionych pracowników. Szereg podmiotów zaangażowanych jest w świadczenie usług na rzecz wsparcia zwolnionych pracowników w tej fazie i później.

Proces ten rozpoczął się bezpośrednio po ogłoszeniu zamknięcia centrum Talk Talk we wrześniu 2011 r. poprzez wstępne interwencje FÁS/SOLAS. Prowadzony jest również dostosowany do indywidualnych potrzeb certyfikowany kurs rozwoju kariery i podnoszenia kwalifikacji, aby pomóc zwolnionym pracownikom w zakresie oceny możliwości uznania ich wcześniejszego wykształcenia, rozwoju osobistego i umiejętności uczenia się oraz by wypróbować odpowiednie i dostosowane ścieżki edukacyjne.

- Programy szkoleniowe: zwolnieni pracownicy w trakcie konsultacji wyrazili zainteresowanie różnymi obszarami szkoleniowymi obejmującymi informatykę, przedsiębiorczość, księgowość, sprzedaż, umiejętności biurowe, grafikę, kosmetykę, opiekę nad dziećmi itd. Szkolenia będą prowadzić bezpośrednio podmioty państwowe, ale także osoby prowadzące szkolenia w sektorze prywatnym poprzez dotację szkoleniową z EFG, co umożliwi wnioskodawcom znalezienie i wybór zatwierdzonych programów szkoleniowych poza usługami świadczonymi przez FÁS oraz inne agencje państwowe. W stosownych przypadkach interwencje w zakresie szkoleń będą dotyczyć również programu określonych staży, praktyk zawodowych, doświadczeń zawodowych i społecznych programów szkoleniowych.
- Dalsze kształcenie i kursy na poziomie szkolnictwa wyższego: większość kursów jest akredytowana w ramach Państwowego Systemu Kwalifikacji Zawodowych. Programy mogą być oferowane w czasie i miejscu, które najbardziej odpowiadają osobom uczącym się. W miarę możliwości rozważy się wykorzystanie dodatkowych, dynamicznie dostosowywanych szkoleń i programów.

Początkowo nacisk położony zostanie na wstępną ocenę osób rozważających kształcenie na poziomie wyższym pod względem ich umiejętności i predyspozycji do poszczególnych kursów, z możliwością zaproponowania im kursów przygotowawczych lub alternatywnych opcji w innych obszarach objętych pomocą, o ile będzie to bardziej odpowiednie. Ze względu na ograniczenia czasowe związane z okresem realizacji EFG, finansowanie nie obejmie kursów, które wykraczają poza ten okres. Wsparcie dla kursów na poziomie wyższym będzie się ograniczać do kursów, które można ukończyć w całości lub wyłącznie w formie oddzielnych modułów w okresie realizacji EFG i może obejmować kursy specjalnie dostosowane. Warto zauważyć innowacyjny środek, jakim jest stworzenie przez Instytut Technologiczny w Waterford przyspieszonego kursu licencyjnego w zakresie nauk ścisłych (poziom 7) specjalnie dla docelowej grupy pracowników, który będzie obejmował moduły istniejące oraz dostosowane, związane ze stwierdzonymi brakami w dziedzinie nauki i obszarów pokrewnych, do ukończenia w okresie realizacji EFG.

- Dotacja szkoleniowa z EFG: dotacja ta umożliwi zwolnionym pracownikom dostęp również do kursów szkolnictwa wyższego proponowanych przez podmioty prywatne, w przypadku gdy nie są one dostępne w systemie finansowanym publicznie lub gdy inne kursy nie odpowiadają szczególnej sytuacji zwolnionego pracownika. Podejście to okazało się korzystne w poprzednich programach EFG w Irlandii.
- Szkolenia w ramach Skillnets: Skillnets jest finansowanym przez państwo i prowadzonym przez przedsiębiorstwa podmiotem udzielającym wsparcia, którego zadaniem jest promowanie i ułatwianie szkolenia i podnoszenia kwalifikacji. podmiot ten wspiera i finansuje sieci przedsiębiorstw w działalności szkoleniowej w ramach Training Networks Programme. Sieci te, określane obecnie jako „Skillnets”, są prowadzone i zarządzane przez same przedsiębiorstwa, w celu opracowywania i organizowania specjalistycznych programów szkoleniowych w wielu sektorach przemysłu i usług na poziomie krajowym oraz zarządzania tymi programami.

Skillnets zapewniają szkolenia dla byłych pracowników Talk Talk poprzez dwie spośród swoich sieci szkoleniowych - CCMA Ireland Skillnet i Waterford Chamber

Skillnet. Oferowane kursy obejmują obsługę klienta, umiejętności w zakresie usług szerokopasmowych oraz podstawowe wsparcie techniczne w centrach telefonicznych. Oferta szkoleniowa dla osób chcących się przekwalifikować obejmuje kreatywność w przedsiębiorczości, zakładanie własnej działalności gospodarczej oraz zarządzanie projektem. W ramach pakietu szkoleniowego Skillnets szereg przedsiębiorstw działających w sektorze centrów telefonicznych zaoferowało już staże byłym pracownikom Talk Talk i oczekuje się, że w najbliższej przyszłości mogą niektórym z nich zaproponować pracę.

- Wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia: wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia zapewnią odpowiednie komisje miast i hrabstw ds. przedsiębiorczości (City and County Enterprise Boards) w regionie południowo-wschodnim lub inne właściwe struktury. Zapewnia się szerokie wsparcie zwolnionym pracownikom, którzy rozważają założenie własnej firmy, w tym szkolenie wstępne, warsztaty, doradztwo, planowanie działalności gospodarczej oraz przyznaje się pomoc na pokrycie kosztów związanych z samozatrudnieniem i rozpoczęciem działalności.
- Dodatki na szkolenie, kształcenie oraz na rzecz przedsiębiorczości: W zależności od organizatora kształcenia, szkolenia lub programu w zakresie przedsiębiorczości, zwolnieni pracownicy mogą otrzymywać różne dodatki zamiast świadczeń socjalnych.
- Wkład z EFG na pokrycie kosztów kursów: W celu zwiększenia dostępności wsparcia współfinansowanego z EFG, w ramach systemu EFG dofinansowywania kosztów kursów wypłacany będzie dodatek na pokrycie części kosztów podróży, pobytu, sprzętu i materiałów wymaganych podczas kursu itp. W stosownych przypadkach dodatek ten ułatwi dostęp do odpowiednich szkoleń, a jego celem jest zwiększenie udziału kwalifikujących się zwolnionych pracowników w działaniach współfinansowanych z EFG i wykorzystywanie stwarzanych przez nie możliwości.

28. Wydatki na wdrożenie EFG, zawarte we wniosku zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) 1927/2006, obejmują działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania i działania kontrolne, a także dostarczanie i upowszechnianie informacji. Nieco wyższa kwota wynosząca 5,6 % całości odzwierciedla, między innymi, wczesne utworzenie jednostki Koordynacyjnej EFG w Waterford w celu zapewnienia odpowiednio skoordynowanych interwencji na rzecz zwalnianych pracowników. Ponadto Departament proponuje, aby odpowiednie kontrole walidacyjne przeprowadzili audytorzy zewnętrzni. Oczekuje się również, że komisja hrabstwa ds. przedsiębiorczości w Waterford zwróci się o dodatkowe zasoby, które przeznaczy na zarządzanie wnioskami o wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia.
29. Zindywidualizowane usługi przedstawione przez władze Irlandii są aktywnymi środkami rynku pracy wchodzącymi w zakres kwalifikowalnych działań określonych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Władze Irlandii szacują łączne koszty tych usług na 5 092 765 EUR, a wydatki na wdrożenie EFG na 300 000 EUR (tj. 5,6 % łącznej kwoty). Irlandia wnioskuje o przyznanie wkładu z EFG w łącznej wysokości 2 696 382 EUR (50 % łącznych kosztów).

Działania	Szacunkowa liczba pracowników w objętych działaniem	Szacunkowy koszt na jednego pracownika objętego działaniem (w EUR)	Łączny koszt (EFG i współfinansowanie krajowe) (w EUR)
Zindywidualizowane usługi (art. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Poradnictwo i planowanie kariery zawodowej	110	487,27	53 600
Programy szkoleniowe	134	2 745,71	367 925
Dalsze kształcenie i kursy na poziomie szkolnictwa wyższego	205	7 395,02	1 515 980
Dotacja szkoleniowa z EFG	119	2 600,84	309 500
Szkolenia w ramach Skillnets	260	1 076,92	280 000
Wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia:	370	2 600,00	962 000
Dodatki na szkolenie, kształcenie oraz na rzecz przedsiębiorczości	145	3 612,14	523 760
Wkład EFG na pokrycie kosztów kursów	432	2 500,00	1 080 000
Zindywidualizowane usługi razem			5 092 765
Wydatki na wdrożenie EFG (art. 3 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1927/2006)			
Działania przygotowawcze			10 000
Zarządzanie			250 000
Dostarczanie i upowszechnianie informacji			20 000
Działania kontrolne			20 000
Wydatki na wdrożenie EFG razem			300 000
Szacunkowe koszty ogółem			5 392 765
Wkład z EFG (50 % kosztów ogółem)			2 696 382

30. Irlandia potwierdza, że opisane powyżej środki uzupełniają działania finansowane z funduszy strukturalnych i że wprowadzone są środki, aby wyeliminować ryzyko podwójnego finansowania. Władze Irlandii ustanowiły komitet monitorujący ds. koordynacji funduszy UE w ramach narodowych strategicznych ram odniesienia zgodnie z art. 27 ust. 5 lit. b) rozporządzenia 1083/2006, które obejmuje EFS,

Europejski Fundusz Rybacki oraz EFRROW. Komitet, pod przewodnictwem Departamentu Wydatków Publicznych i Reformy, omawia wszelkie odnośne kwestie, w tym podział środków w ramach programów operacyjnych i wszelkie ewentualne kwestie związane z wdrażaniem, a także wszelkie plany dotyczące nowych programów, aby uniknąć nakładania się na siebie zakresów różnych funduszy. Ponadto w ramach procesu wdrażania EFS i EFRR, w celu rozwiązywania wszelkich kwestii związanych z wdrażaniem funduszy strukturalnych w latach 2007-2013, została ustanowiona grupa, której przewodniczy i której działania koordynuje Departament Wydatków Publicznych i Reformy. Począwszy od 2010 r. EFG jest włączony w ten proces.

Terminy, od których rozpoczęto lub planuje się rozpocząć świadczenie zindywidualizowanych usług dla pracowników objętych zwolnieniami

31. Świadczenie pracownikom objętym zwolnieniami zindywidualizowanych usług ujętych w skoordynowanym pakiecie zgłoszonym do współfinansowania z EFG rozpoczęto w Irlandii w dniu 7 września 2011 r. Data ta stanowi zatem początek okresu kwalifikowalności do jakiegokolwiek pomocy, która może być przyznana z EFG.

Procedury konsultacji z partnerami społecznymi

32. Ponieważ w Talk Talk nie działały związki zawodowe, instytucja zarządzająca EFG prowadzi rozmowy z przedstawicielami zwolnionych pracowników zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem lokalnej grupy zainteresowanych stron i usługodawców pod przewodnictwem zarządcy miasta Waterford (zob. również pkt 20 powyżej).
33. Władze Irlandii potwierdziły, że spełniono wymagania określone w przepisach krajowych i unijnych w zakresie zwolnień grupowych.

Informacje o działaniach, które są wymagane na podstawie przepisów krajowych lub zgodnie z układami zbiorowymi

34. Jeżeli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, władze Irlandii we wniosku:
- potwierdziły, że wkład finansowy EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub układami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa;
 - wykazały, że przedmiotowe działania mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane do restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki;
 - potwierdziły, że działania kwalifikowalne, o których mowa powyżej, nie są objęte pomocą z innych instrumentów finansowych UE.

System zarządzania i kontroli

35. Irlandia poinformowała Komisję, że zarządzanie wkładem finansowym będzie leżeć w gestii wyznaczonych pracowników Departamentu Edukacji i Umiejętności, których wyznaczono do pełnienia funkcji instytucji zarządzającej EFG. Organ

zarządzający bada wnioski o płatność z EFG składane przez instytucje pośredniczące w imieniu podmiotów publicznych odpowiedzialnych za wydatki i dokonuje wypłat.

36. Instytucje pośredniczące odpowiadają za ubieganie się o środki z EFG od instytucji zarządzającej i w większości przypadków za ich wypłaty. Instytucje pośredniczące są również odpowiedzialne za weryfikację, czy cel, zakres i skala finansowania są właściwe w odniesieniu do wniosku o wkład z EFG. Ponadto dopilnowują one, by publiczne podmioty będące beneficjentami wprowadziły i należycie dokumentowały monitorowanie, odpowiednią rejestrację oraz wewnętrzne procedury kontrolne w odniesieniu do wszystkich wydatków oraz wniosków o płatność związanych z EFG.
37. Instytucja certyfikująca EFG jest odpowiedzialna za poświadczanie zestawień wydatków związanych z działaniami współfinansowanymi z EFG. W ten sposób instytucja certyfikująca upewnia się co do zgodności z wszelkimi wymogami w zakresie rzetelności, legalności, kwalifikowalności i prawidłowości wydatków.
38. Niezależne organy przeprowadzające kontrole drugiego szczebla gwarantują, że deklaracja wydatków końcowych przez publiczne podmioty będące beneficjentami w odniesieniu do wszystkich wypłaconych płatności okresowych jest prawidłowa i poparta jasną ścieżką audytu i oficjalnie zgłaszają instytucji zarządzającej całkowitą kwotę kwalifikowalnych wydatków.
39. Sekretarz generalny, jako urzędnik ds. księgowości Departamentu Edukacji i Umiejętności odpowiedzialny za EFG, delegował szczególną ustawową odpowiedzialność w zakresie zatwierdzania wniosków o płatność właściwemu urzędnikowi na każdym poziomie „kaskadowego” systemu monitorowania i weryfikacji usług i wydatków w ramach EFG. Dzięki temu nie jest możliwe uchylanie decyzji tych urzędników lub wywieranie na nich bezprawnego nacisku przez urzędników wyższych rangą w strukturze zarządzania. Wzmacnia to ich pozycję oraz rozdzielenie obowiązków i kontroli podczas realizacji wniosku o wkład z EFG.

Finansowanie

40. Na podstawie wniosku złożonego przez Irlandię proponowany wkład z EFG w skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług (z uwzględnieniem wydatków na wdrożenie EFG) wynosi 2 696 382 EUR, co stanowi 50 % łącznych kosztów. Przydział środków z Funduszu, o jaki wnioskuje Komisja, opiera się na informacjach udostępnionych przez Irlandię.
41. Biorąc pod uwagę maksymalną dopuszczalną wysokość wkładu finansowego z EFG zgodnie z art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz zakres możliwości dokonania przesunięć środków, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na łączną kwotę, o której mowa powyżej, w ramach działu 1a ram finansowych.
42. Po udzieleniu pomocy we wnioskowanej wysokości do dyspozycji pozostanie jeszcze ponad 25 % maksymalnej rocznej kwoty zarezerwowanej dla EFG do wykorzystania na przydział środków w ostatnich czterech miesiącach roku, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 12 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006.
43. Składając niniejszy wniosek o uruchomienie środków z EFG, Komisja rozpoczyna uproszczoną procedurę rozmów trójstronnych, zgodnie z postanowieniami pkt 28

Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej w sprawie potrzeby wykorzystania EFG i wymaganej kwoty. Komisja zwraca się do organu władzy budżetowej, który jako pierwszy osiągnie, na odpowiednim szczeblu politycznym, porozumienie w sprawie projektu wniosku o uruchomienie środków, o poinformowanie o swoich zamiarach drugiego organu władzy budżetowej i Komisji. W przypadku braku zgody jednego z organów władzy budżetowej zwołane zostanie formalne spotkanie trójstronne.

44. Komisja przedstawia oddzielnie wniosek o przesunięcie tych środków w celu zapisania w budżecie na 2012 r. szczegółowych środków na zobowiązania, zgodnie z wymogami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Źródła środków na płatności

45. Środki z pozycji budżetowej EFG zostaną wykorzystane na pokrycie kwoty 2 696 382 EUR wymaganej w związku z przedmiotowym wnioskiem.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/001 IE/Talk Talk z Irlandii)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁴, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji⁵, w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej⁶,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.
- (2) Zgodnie z Porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. EFG można uruchomić w ramach rocznego pułapu w wysokości 500 mln EUR.
- (3) W dniu 29 lutego 2012 r. Irlandia złożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Talk Talk Broadband Services (Ireland) Limited oraz u trzech jego dostawców i uzupełniła go dodatkowymi informacjami do dnia 15 maja 2012 r. Wniosek ten spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 dotyczące określenia wkładu finansowego. Komisja wnosi zatem o uruchomienie kwoty 2 696 382 EUR.
- (4) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla powyższego wniosku złożonego przez Irlandię,

⁴ Dz.U. L 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁵ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

⁶ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ogólnym budżecie Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 uruchamia się środki Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), aby udostępnić kwotę 2 696 382 EUR w formie środków na zobowiązania i na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący